

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 35 (1978)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Mosaik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tagung VLP «Gut planen, wohnlich bauen»

Die Schweizerische Vereinigung für Landesplanung (VLP) führt am 16. Januar 1979 im Kongresshaus Zürich eine Tagung zum Thema «Gut planen, wohnlich bauen» durch, an der Bundesrat Dr. K. Furgler über das Raumplanungsgesetz, Regierungsrat J. Stucki, Zürich, zum Thema «Beim Planen entscheidet sich grundsätzlich, wie gebaut werden kann» und Th. Guggenheim, Direktor des Bundesamtes für Wohnungswesen, über Probleme des Wohnungswesens und der Umgebungsgestaltung von Wohnungen sprechen werden.

## Eissport jetzt auch auf Kunststoff

Schlittschuhlaufen, Eishockey, Eisstockschiessen – sämtliche Eissportarten können jetzt unabhängig von Temperatur und Wetter ganzjährig ausgeübt werden.

Platten aus <sup>®</sup>Hostalen GUR, ultrahochmolekularem Polyäthylen der Hoechst AG, haben die Eigenschaften einer «Eisbahn». Sie müssen lediglich mit einem Gleitmittel versehen werden, ansonsten ist eine aufwendige Wartung wie etwa bei Kunsteisbahnen überflüssig. Da keine Kühlmaschinen benötigt werden, wird ausserdem Energie gespart. Die verschleissfesten Platten können in kurzer Zeit auf- und abgebaut werden.

## Erhebung über die Umweltforschung

Der Vorsteher des Eidgenössischen Departements des Innern, Bundesrat Hans Hürlimann, hat auf Antrag der Eidgenössischen Ämter für Umweltschutz bzw. Wissenschaft und Forschung beschlossen, eine zweite gesamtschweizerische Erhebung über Umweltforschung durchführen zu lassen, um den Bestandeskatalog auf den neuesten Stand zu bringen. Wiederum wurde die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Umweltforschung (Saguf) mit dieser Arbeit betraut. Projektleiter (der auch Fragebogen und weitere Informationen abgeben kann) ist Dr. Ernest Merian, Im Kirsgarten 22, 4106 Therwil.

## Louis Frey zum Gedenken

Am 6. Oktober 1978 ist Louis Frey in seinem 75. Altersjahr durch ein Herzversagen von dieser Welt abgerufen worden. Mit ihm verliert die Vereinigung für Landesplanung einen Mann, der vorwiegend still hinter den Kulissen gewirkt hat, dem sie aber viel zu verdanken hat. Louis Frey war es, der vor mehr als 25 Jahren im Auftrag des Bundes die damals schwierige Finanzsituation der VLP zu überprüfen hatte. Er half damals mit, den Weg zu ebnen, um die noch junge Existenz der VLP aufrechtzuerhalten. Seither diente er der Vereinigung ununterbrochen als Revisor. Die Mitgliederversammlung hatte ihn erst am 22. September dieses Jahres erneut in seinem Revisorenamt bestätigt.

Louis Frey war ein tüchtiger Revisor, auf den sich die Vereinsorgane jederzeit verlassen konnten. Obwohl er seine Pflichten als Revisor sehr ernst nahm, war er beim Personal der VLP

dank seiner persönlichen Autorität und seinem Wohlwollen allen gegenüber geachtet und beliebt. Kleine Fehler, die nicht immer vermeidbar sind, bauchte er nie auf; vielmehr half er mit, Lösungen zu suchen, die Fehlermöglichkeiten herabzusetzen. Louis Frey war aber mehr als ein guter Revisor. Er hatte über mehr als ein Vierteljahrhundert lang Einblick in die Arbeit der Vereinigung bekommen wie kaum ein zweiter, und er war jederzeit ein kluger Ratgeber, wenn sein Rat gesucht wurde. So ist es denn nicht zufällig, dass sich zwischen Louis Frey und mir ein ausgezeichnetes Verhältnis entwickelt hatte, das die vielen Jahre hindurch nie getrübt wurde. Die Schweizerische Vereinigung für Landesplanung und ich haben allen Anlass, dem Verstorbenen dankbar zu sein für alles, was er uns gegeben hat. Wir werden ihn in bester Erinnerung behalten.

Rudolf Stüdeli

## Schweizer Umweltschutz-Fachmann geehrt

An der Jahrestagung des Verbandes Kommunalen Städtereinigungsbetriebe (VKS) fand die Verleihung des Hans-Baumann-Ringes statt. Der bayrische Staatsminister für Landentwicklung und Umweltfragen, Alfred Dick, konnte anlässlich eines Festaktes diese hohe Auszeichnung Professor Rudolf Braun, ETH/EAWAG, Präsident der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Luftthygiene (VGL), als äusseres Zeichen der Anerkennung für hervorragende wissenschaftliche und praktische Leistungen auf den Gebie-

ten der Abfallwirtschaft und des Gewässerschutzes, überreichen. Das 30jährige Wirken des Geehrten im Dienste des Gewässer- und Umweltschutzes sowie der Abfallwirtschaft, begonnen in einer Zeit, als diese Begriffe noch keine allgemeingültige und anerkannte Schlagworte waren, sondern oft undankbare, harte Arbeit bedeuteten, aber auch weise Voraussicht verlangten, führte zur Wahl von Professor Braun als ersten Träger des Hans-Baumann-Ringes.

## Grundlagen für Raumplanung

Der Delegierte für Raumplanung hat drei weitere Grundlagen veröffentlicht, die Planungsarbeiten erleichtern:

- «Kartierung der Klimaeignung für die Landwirtschaft in der Schweiz», Methoden und wissenschaftliche Grundlagen der Klimaeignungskarten, zum Teil in deutscher, zum Teil in französischer Sprache, Format A4, 108 Seiten plus Anhang und Beilagen; Bearbeitung durch F. Jeanneret und Ph. Vautier, Herausgeber: Geographisches Institut der Universität Bern, Hallerstrasse 12, 3012 Bern, Preis 20 Franken.
- «Klimaeignungskarten für die Landwirtschaft in der Schweiz», vier Karten Massstab 1:200 000, zwei Karten

Massstab 1:500 000, Erläuterungsbericht in deutscher und französischer Sprache, 47 Seiten, Bearbeitung: F. Jeanneret und Ph. Vautier, Herausgeber: Der Delegierte für Raumplanung, Vertrieb Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Preis: 36 Franken.

- «Wärmegliederung der Schweiz»: Erläuterungsbericht in deutscher und französischer Sprache, Format A4, Tabellen und graphische Darstellungen je 69 Seiten, Bearbeitung: Professor K. F. Schreiber und Mitarbeiter, Herausgeber: Der Delegierte für Raumplanung, Vertrieb durch die Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale.